

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OBUIE OCHRONNE

MODEL:

HT5K500, HT5K501, HT5K502, HT5K503, HT5K504, HT5K505, HT5K510, HT5K511,
HT5K512, HT5K513, HT5K514, HT5K520

PL

Obuwie spełnia wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 09 marca 2016r., w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG, oraz spełnia wymagania norm: PN-EN ISO 20345:2012 dla obuwia bezpieczne.

Zastosowanie

Obuwie ochronne zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia ciała podczas użytkowania obuwia. Należy jednak pamiętać, że środki ochrony osobistej nie zapewniają całkowitego zabezpieczenia, jeśli praca wykonywana jest w nieodpowiednim środowisku, a warunki pracy przekraczają standardy normy EN ISO 20345:2011. Do produkcji zostały użyte syntetyczne i naturalne materiały, zgodnie z wymogami dotyczącymi jakości i użytkowania w/w normy.

Obuwie ochronne marki Höger Technik to obuwie bezpieczne do użytku w pracy, wzmocnione dodatkowo podnoskiem chroniącym palce stóp przed uszkodzeniem [skaleczenia, zmiżdżenia itp.]. Wytrzymałość obuwia ochronnego została przetestowana przy uderzeniach z energią 200 J, zgnieceniach do 15 kN oraz odpornością na przebicia z siłą 1100 N. Dobór obuwia ochronnego powinien być dostosowany do warunków i stanowiska pracy, w jakich obuwie będzie użytkowane.

Należy zwrócić uwagę na parametry ochronne obuwia podane w opisie wybranego modelu.

Przechowywanie i konserwacja

Utrzymanie obuwia w czystości i bieżąca konserwacja zapewnia jego trwałość przez cały okres użytkowania. Zewnętrzny brud lub kurz należy wyczyścić miękką szcierką. Używać preparatów przeznaczonych do właściwego rodzaju materiału wierzchniego. Nie stosować rozpuszczalników. Wilgotne obuwie wysuszyć w temperaturze pokojowej, w przewiewnym miejscu, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła.

Jednostka certyfikująca – Intertek Labtest UK Limited, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD.

Nr jednostki notyfikowanej: 0362.

Objasnienia symboli oznaczających dodatkowy stopień ochrony:

B – odporność na przebicie z siłą 1100 N

C – obuwie prądoprzewodzące

A – obuwie antyelektrostatyczne

HI – izolacja od ciepła

CI – izolacja od zimna

E – absorpcja energii w części piętowej 20 J

HRO – odporność na kontakt z gorącym podłożem do 300°C

WRU – wierzch obuwia nieprzepuszczający wody

SRC – odporność podeszwy na poślizg na płycie ceramicznej i stalowej

Kategorie obuwia bezpiecznego:

SB – obuwie spełniające wymagania podstawowe (w tym m. in. ochrona palców)

S1 – obuwie spełniające wymagania podstawowe + zamknięty obszar piety + właściwości antyelektrostatyczne + absorpcja energii w obszarze piety + odporność na olej napędowy

S2 – jak S1 + przepuszczalność wody + absorpcja wody

S3 – jak S2 + odporność na przebicie z siłą 1100 N

S4 – wymagania podstawowe + zamknięty obszar piety + właściwości antyelektrostatyczne + absorpcja energii w obszarze piety + odporność na olej napędowy

S5 – jak S4 + odporność na przebicie z siłą 1100 N

Uszkodzone obuwie nie zapewnia właściwego poziomu zabezpieczenia i nie powinno być użytkowane. W celu zapewnienia

maksymalnej ochrony dla użytkownika zaleca się wymianę obuwia na nowe.

Transport powinien odbywać się w oryginalnym opakowaniu zewnętrznym, w którym obuwie zostało zakupione.

Przechowywanie w opakowaniu zewnętrznym gwarantuje zabezpieczenie przed deformacjami mechanicznymi.

Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na opakowaniu, gdyż może przyczynić się to do wgniecenia opakowania i uszkodzenia obuwia.

Obuwie należy użytkować, konserwować i przechowywać zgodnie z niniejszą instrukcją.



ISO 20 345:2011

Höger Technik GmbH,
Pariser Platz 6a, 10117 Berlin, Deutschland

Adres producenta:
GTV Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przejazdowa 21
05-800 Pruszków

INSTRUCTION MANUAL PROTECTIVE SHOES

MODEL:

HT5K500, HT5K501, HT5K502, HT5K503, HT5K504, HT5K505, HT5K510, HT5K511,
HT5K512, HT5K513, HT5K514, HT5K520

EN

These shoes meet the requirements of Regulation of the European Parliament and the Council No. 2016/425 of 9th March 2016, concerning Personal Protection Equipment and repealing Council Directive No. 89/686/EEG, and satisfies the requirements of the following standard: PN-EN ISO 20345:2012 for safety shoes.

Application

The protective shoes have been designed and manufactured to minimise the risk of bodily injuries during use. However, please remember that personal protection equipment does not ensure complete protection, if work is carried out in an unsuitable environment and working conditions violate the standards set forth in EN ISO 20345:2011.

Both synthetic and natural materials were used during manufacture, in accordance with the quality and usage requirements specified therein.

The protective shoes manufactured by Högert Technik can be used safely at work, and they are additionally protected by a toe cap protecting the toes against injuries (cuts, crushes, etc.). The durability of the protective shoes has been impact tested with the energy of 200J, crush tested at up to 15kN, and tested for puncture resistance with the force of 1100N. When selecting protective shoes, take into account the conditions at the particular working station where the shoes will be used.

Pay attention to the protection parameters of the shoes specified for the selected model.

Storage and Maintenance

To ensure the durability of the shoes during their entire life, keep them clean and maintain them regularly. Use a soft cloth to clean any external dirt or dust. Use detergents dedicated to the particular type of surface material. Do not use any solvents. If wet, dry the shoes at room temperature, in a well ventilated area and away from any direct heat sources.

Certifying Body - Intertek Labtest UK Limited, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD.

Certifying Body No.: 0362.

Description of the symbols referring to the additional level of protection:

P – Resistance to puncture at 1100N

C – Current conducting shoes

A – Antielectrostatic shoes

HI – Heat insulated

CI – Cold insulated

E – energy absorption in the heel area, 20J

HR0 – Resistance to contact with hot base up to 300°C

WRU – Water-resistant shoe surface

SRC – Sole resistant to slipping on ceramic and steel panels

Categories of protective shoes:

SB – Shoes meeting the basic requirements [including, inter alia, toe protection]

S1 – Shoes meeting the basic requirements + Enclosed heel area + Antielectrostatic properties Energy absorption in the heel area + Resistance to diesel oil

S2 – Same as S1 + Water permeability + Water absorption

S3 – Same as S2 + Resistance to puncture at 1100N

S4 – Basic requirements + Enclosed heel area + Antielectrostatic properties Energy absorption in the heel area + Resistance to diesel oil

S5 – Same as S4 + Resistance to puncture at 1100N

Do not use if damaged, because the shoes do not provide the correct level of protection. It is recommended to change the shoes for a new pair, to ensure the maximum level of protection.

Transport the shoes in the original packaging received after purchase. If kept in an external packaging, the shoes are protected against mechanical deformations.

Do not place any heavy objects on the packaging, as it could indent the packaging and damage the shoes.

Follow these instructions, when using, maintaining, and storing the shoes.



ISO 20345:2011

Högert Technik GmbH, Pariser Platz 6a, 10117 Berlin,
Germany

Manufacturer's Address:
GTV Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przejazdowa 21
05-800 Pruszków, Poland